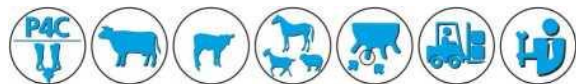


ООО «Юликом Плюс»

220114, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Тепличная, д. 1, пом. 4Н
р/с BY48OLMP30120005657420000933 БИК OLMPBY2X в ЦБУ № 706
ОАО «Белгазпромбанк», адрес банка 220040, г. Минск,
ул. Богдановича, 116. УНП 190635921 Т/Ф +375-17-265-08-86 (-91; -92)
VEL +375-29-175-08-87 МТС +375-29-765-08-87; E-mail:
marketing@ulicom.by



www.ulicom.by

доение - выращивание и выпойка - уход и содержание
навозоудаление - профилактика болезней - сервис - склад

Руководство по эксплуатации Устройство для выпойки молозивом КолоКвик



EAC

Желаем вам большого успеха в деле выращивания телят!

С наилучшими пожеланиями,
ColoQuick International



Добро пожаловать на
www.coloquick.com



Чтобы достичь успеха, хозяин молочной фермы должен напоить молозивом новорожденного теленка. Благодаря полученному сразу же после рождения молозиву, теленок будет здоровым и сильным в дальнейшем, хорошо развиваться и сможет стать крепким и высокопродуктивным животным.

Принцип очень простой: Сразу же после отела теленок должен получить достаточное количество высококачественного молозива сразу же после его рождения, кроме того, качество молозива и само помещение для содержания телят должно соответствовать всем санитарно-гигиеническим требованиям.

Этот принцип кажется достаточно простым. Но легче сказать, чем сделать, так как этот принцип должен соблюдаться в течение 24 часов 365 дней в году.

КолоКвик – это запатентованный метод по выпойке молозива. Основная идея данного метода – сделать процесс выпойки молозива проще и функциональнее. КолоКвик облегчает правильный уход и обращение с молозивом. Результат – лучшее состояние животных при минимальных трудовых затратах.

Наслаждайтесь работой с КолоКвик

Содержание

Введение	стр. 2
Содержание.....	стр. 3
Инструкция по технике безопасности	стр. 4
Технические характеристики.....	стр. 5
Подготовка и начало работы.....	стр. 6
Правила эксплуатации.....	стр. 5
Краткое руководство	стр. 7
Когда теленок родился	стр. 8
От места хранения замороженного молозива к новорожденному теленку ..	стр. 9
Выпаивание с помощью соски.....	стр. 10
Использование пищевой трубки (зонда) для выпойки.....	стр. 10
От коровы к месту хранения замороженного молозива.....	стр. 10
Заправочная станция.....	стр. 11
Мойка и чистка.....	стр. 13
Возможные неполадки и способы устранения.....	стр. 14
Гарантийные обязательства.....	стр. 15
Техническое обслуживание.....	стр. 15
Срок и условия хранения, срок службы	стр. 16
Утилизация.....	стр.16
Рефрактометр.....	стр. 17
Работа с рефрактометром, уход за прибором.....	стр. 18

Инструкции по технике безопасности.

Пожалуйста, внимательно изучите руководство пользователя перед установкой и вводом в эксплуатацию системы.

Всегда храните это руководство вместе с оборудованием или поблизости.

- Не допускайте к эксплуатации оборудования лиц, включая детей, с ослабленными физическими или умственными способностями, или не прошедших обучения правилам эксплуатации оборудования.
- При обслуживании, мойки и чистке оборудования вынимайте вилку из розетки.
- Не допускайте попадания воды непосредственно на оборудование.
- Не используйте оборудование с открытой крышкой.
- Установка, электрические, сантехнические работы должны производить только квалифицированные лица.
- Не располагайте и не используйте оборудование в месте, где температура опускается ниже 0°C, или поднимается выше 30°C.
- Перед тем, как включить в розетку водяную баню, убедитесь в том, что система электропитания исправна.
- Не используйте соединители и удлинители. Существует риск возникновения пожара.
- Никогда не включайте электропитание без воды в водяной бане.
- Убедитесь в том, что электрические розетки и провода исправны и сухие. Должны присутствовать все три фазы. Провода не должны находиться рядом с острыми краями или предметами.
- Не отсоединяйте электропитание, потянув за шнур. Всегда отсоединяйте электропитание держась за сетевую вилку.
- Перед тем, как включить водяную баню в розетку, убедитесь в том, что она выключена (выключатель в положении «OFF»). Также выключите водяную баню перед тем, как отсоединить ее из электропитания.
- Электрошкаф КолоКвик могут открывать и проводить ремонт только специалисты, имеющие допуск.
- Если необходимо открыть электрошкаф, убедитесь, что водяная баня отключена от сети. После того, как ремонт был произведен, убедитесь, что дверцы электрошкафа снова плотно закрыты.
- Если термостат настроен на более чем 50 °C (122 F), будьте аккуратны с горячими поверхностями, которые могут вызвать ожоги. Также будьте аккуратны с горячей водой, когда открываете крышку.
- Не прикасайтесь к нагревательному прибору. Можно обжечься!
- Дети и неспециалисты не должны работать с КолоКвик.
- Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы наверху или возле водяной бани.

Технические характеристики системы КолоКвик



Параметры	Значение
Источник питания и мощность нагрева	400В, 16А, 50Гц, 6кВт
Вес	60 кг
Вместимость бойлера (водяной бани)	85 литров
Размеры ДхШхВ, см	69х53х72
Емкость заливной воронки	4,2 литра

Подготовка и начало работы.

- Не допускайте повреждений оборудования при распаковке.
- Установите размораживающее устройство на твердую ровную поверхность.
- Уберите из водяной бани все посторонние предметы.



включить водяную баню.

- Налейте воду в водяную баню до уровня сливного отверстия. При загрузке кассет с молозивом излишняя вода будет вытекать из сливного отверстия.
- **Никогда не включайте электропитание без воды в водяной бане.**

- Подключите водяную баню к сети:
380 В - 16А - 3 фазы +заземление + ноль,
чередование фаз должно быть правильным (L1-L2-L3).

Гарантия не распространяется при неправильной установке электропитания.

- Для включения питания поверните по часовой стрелке рукоятку главного выключателя (положение ON).
- Поместите один или два контейнера с наполненными молозивом пакетами в водяную баню, убедитесь, что плотно закрепить контейнер (должна сработать защелка). Контейнеры фиксируются специальными защелками. Для извлечения контейнера – **обязательно нажать фиксатор**, иначе можно повредить защелку при необходимости изменить температуру – сразу нажмите ▼,



затем установите нужную температуру с помощью

кнопок ▼ и ▲. Через 20 секунд изменения температуры автоматически сохранятся.

- Закройте крышку над водяной баней.
- Установите переключатель "on-off" на "1", чтобы

Очень важно разработать систему работы на ферме. Каждый, кто работает с молозивом и телятами, должен знать точно, что делать, когда и как это делать.

После распределения всех обязанностей необходимо расписать порядок их выполнения. Сделайте простой график, на котором работники будут расписываться за выполненные действия. Это позволит создать четкую схему управления работы с молозивом.

Правила эксплуатации.

Помните о трех основных компонентах:

Для успешного выращивания новорожденного теленка, телки «фэт-каф» и молочных коров очень важно давать им колострум в достаточном количестве и хорошего качества сразу после рождения.

Мы имеем в виду три основных компонента – *Время, Количество и Качество*;

Время – означает, что колострум нужно давать сразу же после рождения теленка. Концепция ColoQuick предусматривает, что колострум нужно давать теленку в первый час его жизни. С применением ColoQuick это стало возможным. Время является наиболее важным фактором, потому что именно на него вы можете непосредственно воздействовать при использовании ColoQuick.

Количество – это требуемое количество колострума. Нормальный теленок весом 40 кг должен получить 4 литра колострума (10% от веса теленка). Если вы подаете колострум через соску, теленок, как правило, не сможет выпить 4 литра колострума сразу, но еще более важно, чтобы он получил колострум наилучшего качества сразу после рождения на свет.

Качество – Хорошее качество означает как минимум 50 граммов антител на 1 литр колострума. Но в колоструме содержится также много других ценных веществ. Качество означает также хорошие гигиенические свойства колострума. Колострум, полученный от коров с маститом, и колострум с видимыми изменениями должны быть отбракованы. В целом, мы полагаем, что теленок не должен пить молоко, которое вы не стали бы пить сами.

Правильная температура молозива для кормления теленка – около 39°C. При кормлении через соску помните о падении температуры, при кормлении через зонд проследите, чтобы молозиво не было слишком горячим, теленку это будет неприятно, и он может резко прореагировать. При обращении с молозивом очень важно соблюдать правила гигиены.

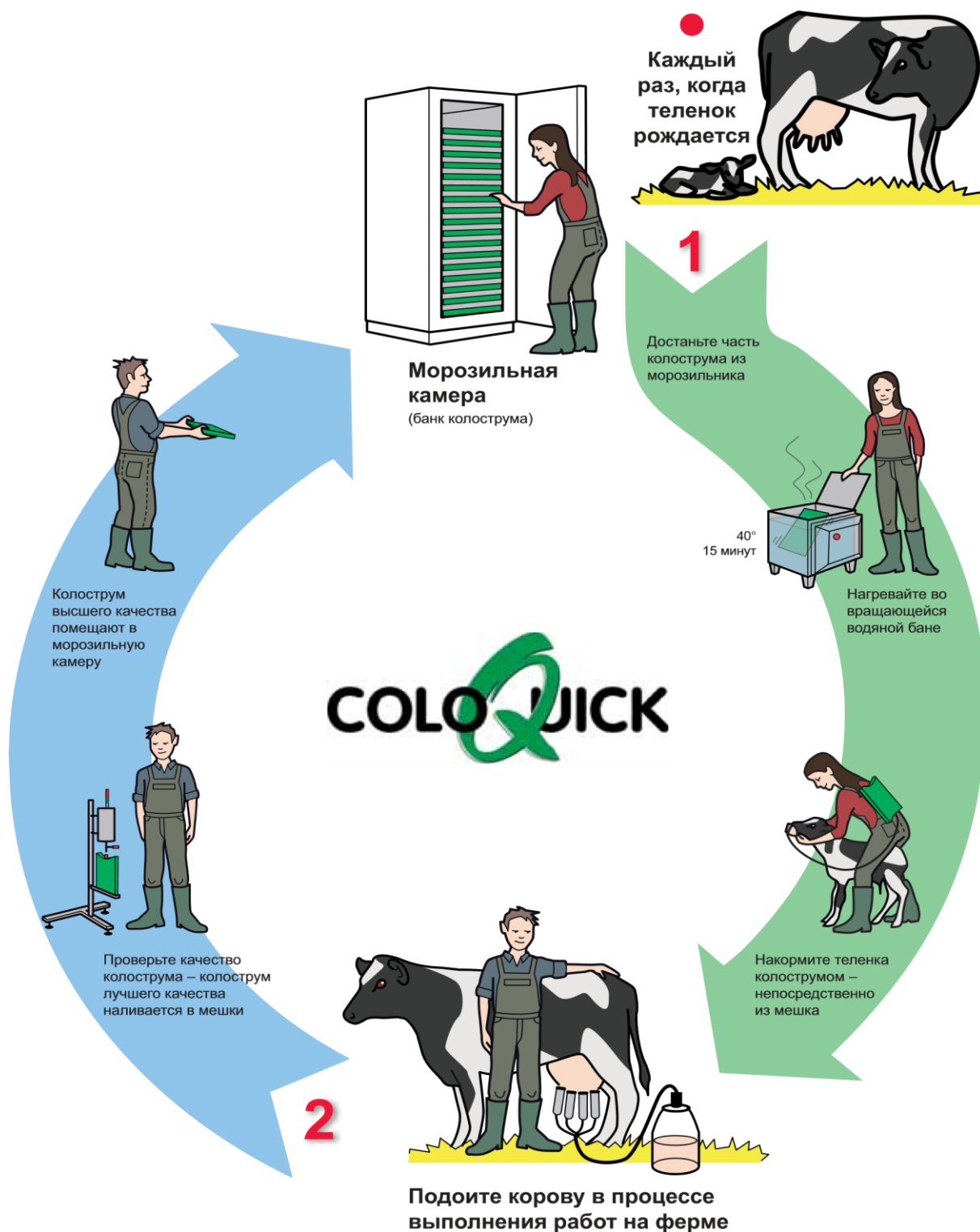
ВАЖНО!

При использовании системы в первый раз, важно вручную проверить с помощью термометра, насколько падает температура колострума с момента его выхода из водяной бани и до момента кормления телят. Эту процедуру следует повторить, если была изменена процедура кормления. Обратите внимание, что большая поверхность мешка означает также, что молоко будет охлаждаться быстрее!

Когда теленок родился.

Во-первых, напоите теленка.

Во-вторых, подоите корову.



Как только родился теленок, сразу же подойти к месту хранения молозива, возьмите порцию молозива и положите в водяную баню. Через несколько минут молозиво можно уже дать теленку.

Затем подоите корову. Проверьте качество молозива, С помощью «заправочной станции» вы можете налить 4 литра молозива в пакет, затем положите контейнер в низкотемпературный морозильный шкаф. Строго соблюдайте требования гигиены!

Примечание: Не размораживайте с помощью микроволновки! Это может снизить содержание иммуноглобулинов!

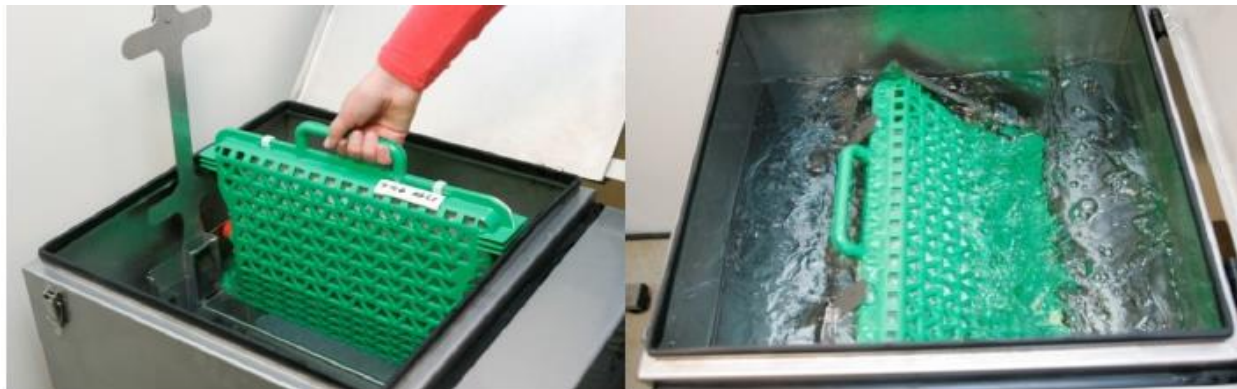
От места хранения молозива к новорожденному теленку

Когда теленок родился, возьмите контейнер из места хранения молозива из морозильного шкафа.



Положите контейнер в водяную баню.

- Убедитесь, что контейнер прочно зафиксирован в держателе водяной бани.
- Контейнер при его вертикальном положении должен быть полностью покрытым водой – до своей ручки.
- Закройте крышку над водяной баней.
- Установите температуру в водяной бане на 46 °С – смотрите дисплей.
- Переключите выключатель с "OF" на "ON".



Внимание: вы можете наполнить водяную баню теплой водой (45-50°C) или холодной водой, а затем нагреть ее в водяной бане.

После этого контейнер будет вращаться в теплой воде до тех пор, пока вы не выключите. Через некоторое время замерзшее молозиво подогрелось и его можно использовать для кормления.

- Время разогрева **одного контейнера** - 15-20 минут или на 25-30 минут для **2-х контейнеров**.
- Проверяйте температуру молозива! Для выпойки теленка его температура должна быть 38°C. Обратите внимание на тот факт, что температура может снизиться с того момента, когда вы вынули контейнер из водяной бани, и до момента выпойки теленка.
- Прикрепите пищеводную трубку(зонд) или соску к пакету с молозивом в контейнере.
- К контейнеру прикрепите ремень. Возьмите контейнер как указано на картинке, или повесьте его на ограду. Таким образом, обе ваши руки будут свободны, чтобы помочь теленку.

Выпаивание с помощью соски

Как правило, новорожденный теленок выпьет не более, чем 2,5 – 3 литра молозива. Будьте внимательны, чтобы молозиво не остыло, пока теленок не закончит кушать.

ВНИМАНИЕ! *Обратите внимание на тот факт, что температура может снизиться с того момента, когда вы вынули контейнер из водяной бани, и до момента выпойки теленка.*

Использование пищеводной трубки (зонда) для выпойки:

- Намочите наконечник зонда, обмакнув его в молозиво или теплую воду.
- Желательно, чтобы теленок стоял во время выпойки. Если он не хочет стоять, положите его прямо на грудь.
- Встаньте и держите голову теленка между ног. Надавите большим пальцем в углу рта теленка с задней стороны зубов. Прочно удерживайте голову теленка и вставьте зонд.
- Расположите трубку над языком, пока теленок ее не проглотит. Затем медленно опустите трубку в пищевод. Вы можете прощупать конец трубки с левой стороны шеи возле пищевода.
- Только когда трубка полностью будет находиться в пищеводе, откройте кран для поступления молозива. При выпойке будьте очень внимательны! Очень важно не разлить молоко, потому что оно может попасть в легкие.
- Перед тем как вынуть трубку, необходимо закрыть кран, чтобы отключить поступление молозива.



ВНИМАНИЕ! *Периодически контролируйте процесс хранения и содержания молозива. Возьмите кровь у нескольких телят на анализ и проверьте, достаточно ли высокий уровень содержания антител. Проконсультируйтесь об этом со своим ветеринаром.*

ВНИМАНИЕ! При выпойке молозива необходимо обязательно выполнять следующие шаги:

- *Продезинфицируйте пуповину.*
- *Убедитесь, что дыхательные пути чистые.*
- *Прикрепите ушные бирки.*
- *При необходимости вытрите теленка.*
- *Уберите теленка из места отела как можно быстрее.*

От коровы к месту хранения молозива

Когда вы дали теленку молозиво, самое время подоить отелившуюся корову и собрать «урожай» нового молозива. После того, как проверили качество молозива, его необходимо заморозить. Самое лучшее молозиво – это молозиво, собранное не больше, чем через 6 часов после отела.

Откройте контейнер на 90°С, не открывайте контейнер полностью. Смотрите картинку ниже.

Возьмите пакет для молока.

Закрепите пакет, вжав болтики (штырьки) по краям контейнера (на пакете имеются отмеченные места). Удерживайте низ пакета одной рукой, а другой рукой вложите замок пакета в выемку контейнера. При закрытии крепко удерживайте пакет, чтобы не допустить смещений. Убедитесь, что все швы пакета ровно располагаются вдоль сторон контейнера при его закрытии. Чтобы закрыть контейнер, вставьте пластмассовые зажимы по его краям контейнера.

ВНИМАНИЕ! *Лучше всего, чтобы было подготовлено к использованию несколько контейнеров, пакетов, пластмассовых зажимов.*



«Заправочная станция».

Поверните загрузочную воронку набок.

Поместите контейнер в устройство под воронкой.

Расположите загрузочную воронку над контейнером.

Опустите загрузочную воронку в отверстие пакета для молока.



Налейте молозиво в загрузочную воронку. Убедитесь, что спускной клапан воронки закрыт. Спускной клапан должен попадать прямо в пакет для молозива. Обратите внимание на шкалу лейки. Для теленка нормального размера крупной породы необходимо 4 литра молозива, а для теленка Джерсейской породы – 3 литра. Определите качество молозива с помощью калострометра, или рефрактометра.



Если качество молозива в норме, откройте кран лейки и наполните молозивом пакет, расположенный под лейкой.

Используйте молозиво только хорошего гигиенического качества, без каких-либо изменений. Если количество антител слишком низкое, дайте такое молозиво телятам 2-х дневного возраста или старше.

Как только наполните пакет молозивом, плотно закройте его крышку.



Запишите данные на табличке – например, качество молозива, дату, номер коровы.



Поместите контейнер в место хранения молозива.

Рекомендуем хранить молозиво в морозильнике.

Если вы все же хотите хранить молозиво в обычном холодильнике (4°C), важно:

- охладить молозиво как можно быстрее.
- поддерживать в холодильнике максимальную температуру 4-5 °С.
- хранить молозиво в холодильнике не более 48 часов.

Расположите контейнеры в месте хранения молозива таким образом, чтобы можно было легко прочитать таблички на контейнерах. Контейнер должен легко доставаться из морозильника.

ВНИМАНИЕ! *Вертикальный морозильник лучше – из него легче вынимать контейнеры, лучше видны таблички.*



Мойка и очистка.




Лейку на «заправочной станции» необходимо тщательно промывать каждый раз после использования:

- промойте холодной водой.
- затем горячей водой и моющим средством со щеткой.
- промойте чистой водой.

Пищеводная трубка/соска: промывайте пищеводную трубку/соску каждый раз после использования, чтобы они были готовы для следующего теленка.

Водяная баня: Меняйте воду и чистите ванну с использованием моющих средств по мере необходимости

Возможные неполадки и способы устранения

Неполадка	Что происходит	Решение	Комментарии
Мотор работает, но картридж водяного резервуара не вращается.	Сломан болт.	Установите новый болт. Убедитесь, что болт смонтирован так, что держатель кассеты устанавливается в правильное положение (желобки для кассет должны быть вертикальны).	
Мотор работает, но температура не повышается.	Нет напряжения на нагревательном элементе. Датчик уровня работает неправильно или неисправен. <i>(NB: Датчик уровня не был установлен на всех моделях).</i> Нет напряжения на нагревательном элементе.	Если зеленый индикатор на передней панели светится, попробуйте переустановить термopредохранитель под передней панелью, с силой несколько раз нажимая на кнопку. Если термopредохранитель был отключен, вы услышите щелчок. Нажмите на подвижную часть датчика. При необходимости замените датчик. Нагревательный элемент неисправен, следует заменить.	
Мотор не работает.	Механизм крышки не активирован. Неисправен предохранитель.	Проверьте присоединение к двигателю. Замените мотор. Замените предохранитель (макс. 3А инертный).	
Мотор издает шум или слегка вибрирует.	Если мотор изношен, он издает больше шума и, возможно, слегка вибрирует.	Замените мотор.	
Контроллер температуры показывает недостоверные значения.	Неверная температура при выпойке.	Заменить датчик температуры. Отрегулировать температурную коррекцию (CA) в системе контроля.	
Нагрев молока занимает слишком много времени.	Кассеты не проворачиваются.	Заменить болт в сцеплении.	* Тот же рисунок, что и сверху.

Гарантийные обязательства

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев с момента поставки оборудования Покупателю, при условии эксплуатации и проведения технического обслуживания в соответствии с требованиями указанными в руководстве пользователя.

Гарантийные обязательства не распространяются на быстроизнашивающиеся детали (части) и детали (части) подверженные естественному износу:

- резиновые и силиконовые шланги и уплотнения, механические уплотнения, втулки, подшипники,
- предохранители, аппаратура автоматической защиты, кабели, соединители, розетки,

Гарантийные обязательства утрачивают силу в следствие:

- невыполнения покупателем требований и правил по эксплуатации и требований по техническому обслуживанию, изложенных в руководстве пользователя;
- механических повреждений, следов перегрева, коррозии и т.д.;
- повреждений, вызванных неквалифицированными действиями персонала или использования оборудования не по назначению;
- повреждений, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, и т.п.;
- внесения покупателем или третьими лицами изменений в конструкцию или комплектацию оборудования без согласования с изготовителем оборудования;
- самостоятельной разборки или ремонта покупателем или третьими лицами, не уполномоченными изготовителем и не имеющими допуска к обслуживанию и ремонту оборудования.

Техническое обслуживание.

- **Регулярно мойте водяную баню – меняйте воду и при необходимости чистите ванну.**

Техническое обслуживание и устранение неисправностей должен проводить **персонал, прошедший специальную подготовку и имеющий допуск** для обслуживания данного оборудования.

Техническое обслуживание (ТО) должно проводиться не **реже 1 раза в 6 месяцев.**

Работы, выполняемые по техническому обслуживанию и иные работы, не относящиеся к гарантийным обязательствам, проводятся за счет покупателя, включая стоимость замененных деталей и материалов обусловленные их естественным износом, либо повреждениями.

Перечень работ, выполняемых при техническом обслуживании:

- наружный осмотр оборудования, проверка состояния креплений, соединений, выявление мест протекания жидкости (воды), целостности шлангов, покрытия дисплея и т.д.;
- проверка состояния нагревательных элементов (ТЭНов),
- система электропитания и управления – проверка состояния приборов управления, электропроводки, контактов;
- проверка работы оборудования в рабочем режиме, корректировка программы;
- другие работы, вытекающие из условий эксплуатации оборудования.

Срок и условия хранения, срок службы.

Новое оборудование в заводской упаковке может храниться в сухом неотапливаемом помещении, без присутствия агрессивных веществ в окружающей среде, при влажности до 80%, при условии целостности заводской упаковки - в течение 1 (одного) года. При дальнейшем хранении оборудования, необходимо вскрыть заводскую упаковку, проверить состояние оборудования на наличие повреждений и целостности комплектующих. При необходимости, оборудование необходимо очистить, заменить поврежденные части. Произвести консервацию и упаковать.

Срок службы оборудования, при условии выполнения требований руководства по эксплуатации и проведения технического обслуживания, изложенных в настоящем руководстве, за исключением расходных и быстроизнашивающихся частей и деталей, составляет не менее 8 лет.

Утилизация

Для утилизации устройства для выпойки молозивом КолоКвик свяжитесь с местными предприятиями по утилизации. Надлежащая утилизация предотвращает нанесение вреда окружающей среде и здоровью людей!

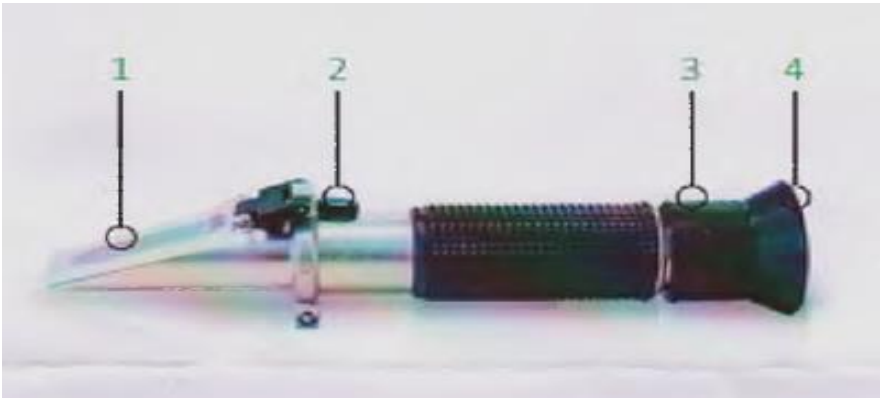


Не утилизируйте детали вместе с бытовым мусором.

Упаковку следует рассортировать по типу материала и по отдельности утилизировать обычным способом. Если вы решили утилизировать устройства для выпойки молозивом КолоКвик, то соблюдайте при этом действующие положения.

РЕФРАКТОМЕТР

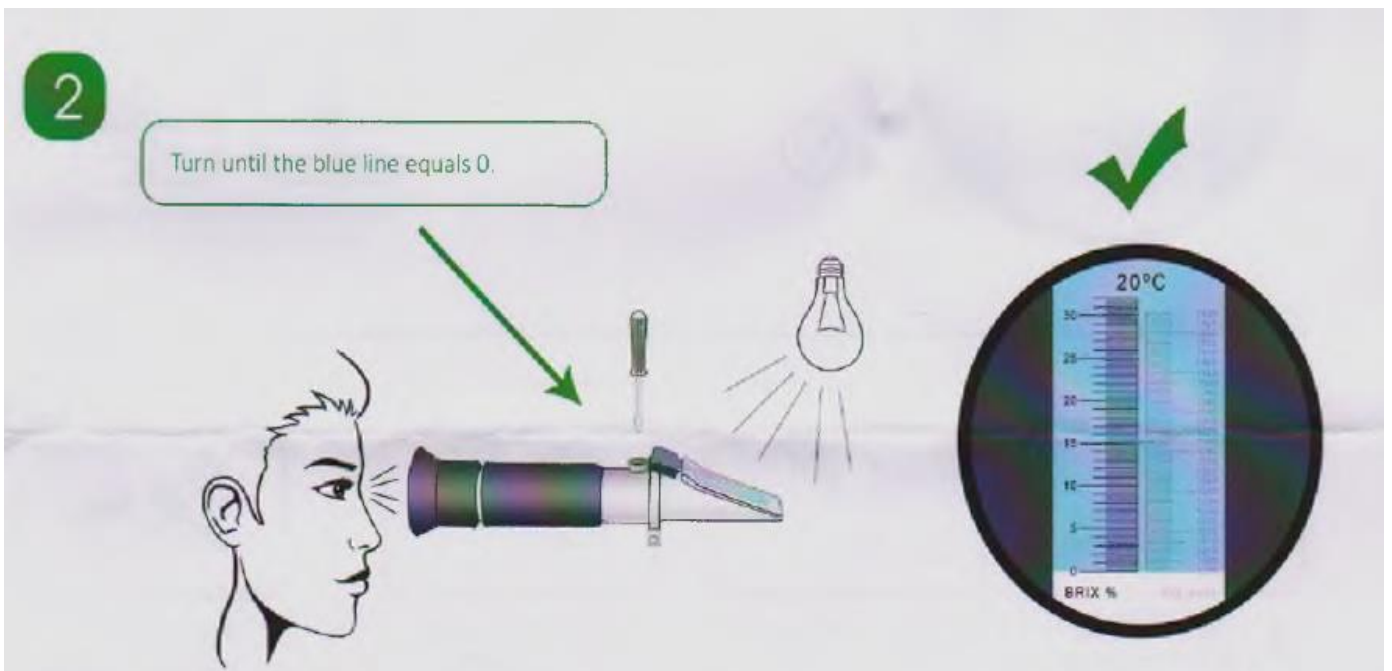
- 1- «световая плата»
- 2- регулировочный винт
- 3- кольцо регулировки резкости изображения
- 4- окуляр



Калибровка



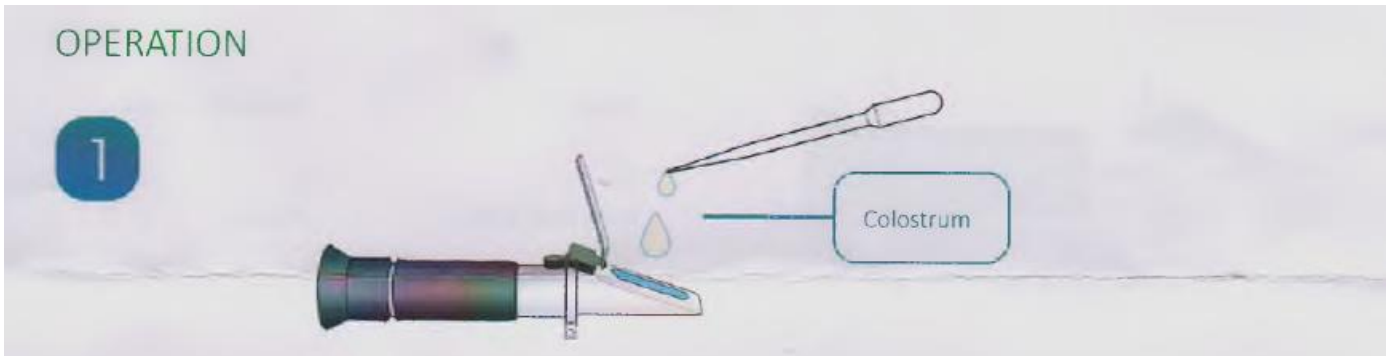
Для калибровки рефрактометра необходимо приподнять защитное стекло на «световой плате» капнуть несколько капель дистиллированной воды на «световую плату» с помощью пипетки, входящей в комплект рефрактометра.



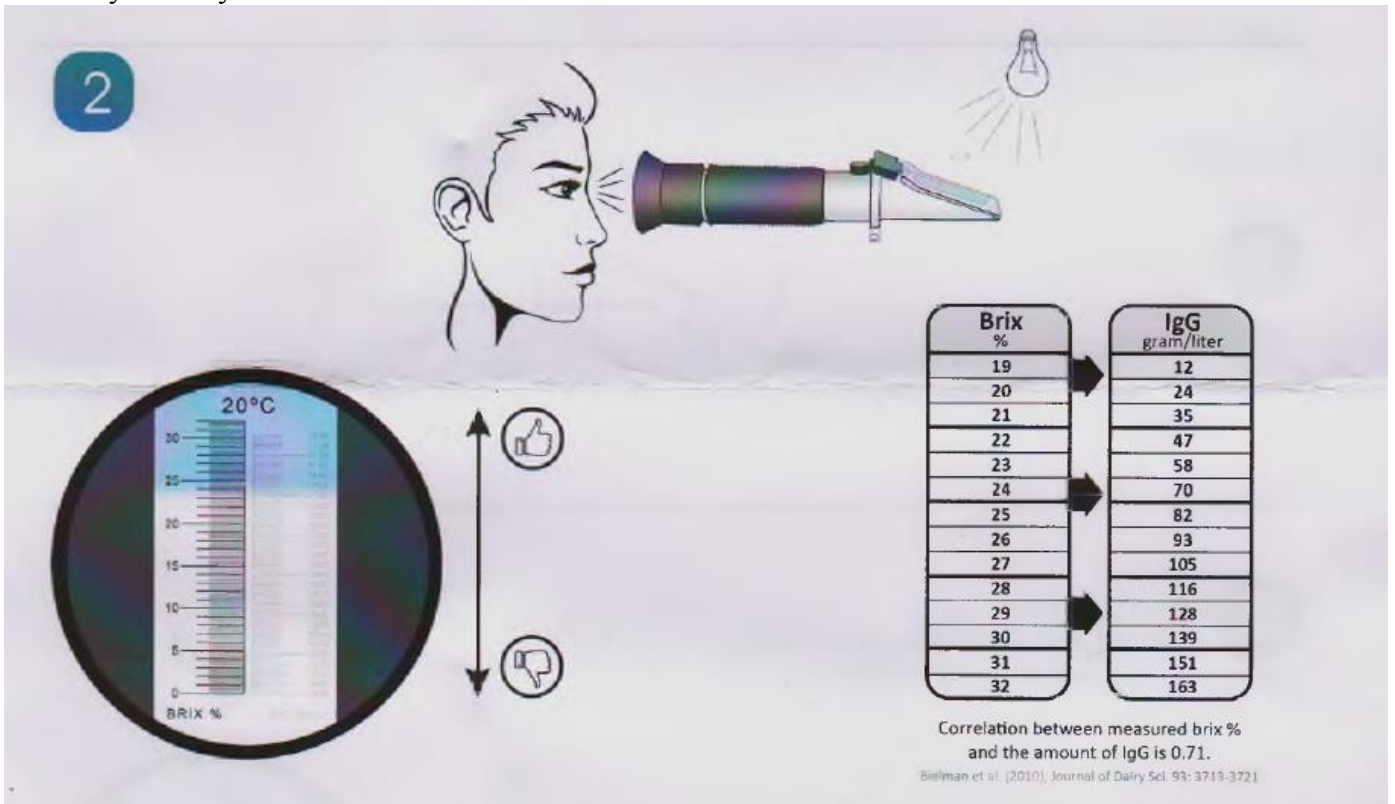
С помощью регулировочного кольца установить резкость изображения.

С помощью отвертки (входит в комплект) поворачивать регулировочный винт, пока голубая полоса не установится на отметке «0»

Работа с рефрактометром



Приподнять защитное стекло и с помощью пипетки капнуть несколько капель молозива на «световую плату».



Направить «световую плату» к источнику света и посмотреть в окуляр.

По уровню синей полоски на шкале считать показания.

Если уровень полоски «24» и выше - молозиво хорошего качества.

Если ниже – качество молозива низкое.

Уход за прибором



Не промывать водой под напором из-под крана.

Не допускать падений и ударов прибора.

Не царапать «световую плату» острыми и твердыми предметами.

Обработку, чистку поверхности «световой платы» производить только чистой мягкой тканью.